



แบบบันทึก KM เสวนาชุมชนวารสาร

วันที่ 6 กรกฎาคม 2560 เวลา 09.30-15.00 น.

รายชื่อผู้เข้าร่วมเสวนา

1. นางสาวสิริพร ทิวะสิงห์
2. นางละออ ช้อยุ่น
3. นางสาวสุภาภรณ์ ทิพยเนตร
4. นางสาวสิริพร วิธินันทิกิตต์
5. นางสาวชุตติกาภรณ์ บุตรพรหม
6. นางสาวเมธยา เสามะลี
7. นางสาววราภรณ์ แสงจักรวาล
8. นางสาวรุ่ง พลธานี
9. นางสาวมาธูร ศาสตราวาทิต
10. นางพิมพ์ดา วงศ์แสนแก้ว
11. นางศรีสวรรค์ สีดามัน
12. นางกฤษณา กลางเภา
13. นางสาวกุลณสร อ้วนไทร
14. นางวลัยลักษณ์ แสงวรรณกุล
15. นางมะลิวัลย์ สิริวัฒนากุล
16. นางยุวดี เพชระ

เริ่มเสวนาเวลา 09.30 น.

เวลา 09.30-10.00 น. นางสาวสุภาภรณ์ ทิพยเนตร ได้แลกเปลี่ยนเรื่องการใช้โปรแกรม UC Connexion Client เพื่อตรวจสอบความถูกต้องของระเบียบบรรณานุกรมทรัพยากรสารสนเทศก่อนนำเข้าฐานข้อมูลสหบรรณานุกรม (Thailand Union Catalog/UC) โดยได้แนะนำวิธีการติดตั้งโปรแกรม วิธีการ Export ข้อมูลออกจากฐานข้อมูล WalaiAutolib วิธีการส่งข้อมูลเข้าไปตรวจสอบความถูกต้องสมบูรณ์ และวิธีการแก้ไขข้อมูลในฐานข้อมูล UC นอกจากนี้ นางสาวสุภาภรณ์ ยังได้ชี้แจงเพิ่มเติมว่าด้านการจัดการระเบียบบรรณานุกรมวารสารบนฐานข้อมูลสหบรรณานุกรม (Union Catalog for Serial Records) ยังคงเป็นปัญหาเนื่องจากโปรแกรม WalaiAutolib Version 2 ไม่สามารถทำ Create list ได้ทำให้ต้องเตรียมข้อมูลระเบียบ

บรรณานุกรมวารสาร และระเบียบตรรกชนิบทความวารสารให้ถูกต้องก่อนนำเข้าฐาน UC จากนั้นได้สาริต
วิธีการติดตั้งและใช้โปรแกรมที่เกี่ยวข้องประกอบด้วย

1. ติดตั้งโปรแกรม UC Connexion Client โดยเมื่อติดตั้งเสร็จให้ตั้งค่า Properties – Run as administrator
2. ติดตั้งโปรแกรม WalaiAutolib Exports เพื่อทำการ Exports ข้อมูลออกจากโปรแกรม WalaiAutolib
 - ข้อจำกัด User หากใช้พร้อมกันจะช้า
 - ข้อจำกัดสำหรับข้อมูลที่ Export จะได้ครั้ง 1,000 ไฟล์
3. โปรแกรม WalaiAutolib
 - เมื่อตรวจสอบในโปรแกรมระเบียบบรรณานุกรมทรัพยากรสารสนเทศในโปรแกรม UC Connexion Client เรียบร้อยแล้ว ให้แก้ไข bib ที่เป็น Critical ในโปรแกรม WalaiAutolib ให้เรียบร้อยก่อนแล้วส่งเข้า UC ใหม่

ปัญหาที่พบในการส่งออกข้อมูลใน Marc 21 คือ

- Tag 022 (ISSN) ที่ถูกต้อง เป็นจำนวนตัวเลข 4 – 4 Ex. 0021-255x (x ต้องเป็นตัวเล็กเท่านั้น)
- Tag 245 subfieldย่อย |b ไม่อนุญาตให้ซ้ำ
- Tag 710 2b (ระบุ Indicator ตัวที่ 1 คือ 2)
- Tag 866/850 เป็น tag ที่ UC รับรองว่าสามารถดึงข้อมูลได้

วิธีแก้ไขข้อมูล

1. แก้ไขผ่านโปรแกรม WalaiAutolib ให้ Copy **Critical bib** จากไฟล์ Excel ไปสืบทันจากทางเลือกการสืบทัน BibID จากนั้นทำการแก้ไขตามหมายเหตุ และกดบันทึกที่กระเบียนที่แก้ไข
2. การส่งออกข้อมูลผ่านโปรแกรม WalaiAutolib Exports ปฏิบัติดังนี้
 - Option → เลือก Bibliographic → เอาเครื่องหมาย ✓ All bib ออก
 - เลือก ✓ With Bibid
 - ทำการ Copy Critical bib จากไฟล์ Excel (ที่แก้ไข) วางลงใน With Bibid
 - กด Export แล้ว Save as New Folder โดยตั้งชื่อ Folder เป็น **Export**
 - แก้ไขชื่อไฟล์ที่ Export เป็นเลข bib **b00407816.mrc**
3. การใช้โปรแกรม UC Connection
 - เลือก Analyze จากนั้นกด Brows File **b00407816.mrc**

- กด Analyze ส่วนที่ต้องดูคือ Warning และ Critical สามารถแก้ไขตรง Manual fix ได้

- Warning กด Autofix

- แล้วดูที่ Critical รายละเอียดที่ต้องแก้ไข

- สามารถแก้ไขตรง Manual fix ได้

- กรณี Tag 650 b7 ระบบจะไม่ได้ตรวจสอบให้เนื่องจากเป็นชื่อยกเว้นต้องแก้ไขให้

ถูกต้องเป็น 650 b4

- จากนั้นกด Upload (ยังไม่ต้อง Upload)

เวลา 10.00-11.00 น. นางสาวสิริพร วิธินันทิกิตต์ ได้แลกเปลี่ยนเรียนรู้เรื่องการเตรียมข้อมูลระเบียบ บรรณานุกรมวารสารเพื่อส่งให้คณะทำงานระบบฐานข้อมูลสหบรรณานุกรม Union Catalog โดยระบุว่ากรณี ห้องสมุดมหาวิทยาลัยใดใช้ Marc tag 850 หรือ 866 สำหรับลงรายการวารสารฉบับที่มีให้บริการ (Holding list) ชนิดข้อความ โปรแกรมสามารถรองรับทั้ง 2 tag แต่ต้องเติม Subfield |b เพื่อเชื่อม Location กับ Holding นอกจากนี้ยังได้อธิบายเพิ่มเติมว่าในการนำเข้าข้อมูลนั้นข้อมูลที่นำเข้ามา 2 ชนิดคือ 1) Marc holding record 2) Textual holding ซึ่งแต่ละมหาวิทยาลัยต้องเลือกรูปแบบใดรูปแบบหนึ่งเท่านั้นในการ จัดส่ง **ซึ่งในเวทีเสวนาครั้งนี้ชุมชนวารสารได้ตกลงร่วมกันว่าสำหรับมหาวิทยาลัยขอนแก่นให้จัดส่งในรูปแบบ Marc holding** และให้ห้องสมุดแต่ละแห่งเริ่มเตรียมปรับปรุงข้อมูลให้เป็นปัจจุบัน นอกจากนี้ ประเด็นนี้แล้วชุมชนวารสารได้สรุปว่าร่วมกันว่า ควรยกเลิก Tag 222 ในระเบียบบรรณานุกรมวารสาร เนื่องจากในโปรแกรม WalaiAutolib มีการแบ่ง Type ประเภททรัพยากรชัดเจนแล้ว

เวลา 11.00-12.00 นางสาวชุตিকাญจน์ บุตรพรม ได้แลกเปลี่ยนเรียนรู้โปรแกรม Marc Editor ที่พัฒนาโดย หน่วยวิจัยนวัตกรรมด้านสารสนเทศ มหาวิทยาลัยวลัยลักษณ์ ซึ่งเป็นโปรแกรมที่สามารถนำมาประยุกต์ใช้ในงานลงรายการบรรณานุกรมวารสารเพื่อตรวจสอบความถูกต้องในการลงรายการ อ้างอิงการตรวจสอบตาม ข้อตกลง UC-TAL ให้อัตโนมัติ สามารถเพิ่ม ลบ แก้ไข เขตข้อมูล ตามมาตรฐาน MARC 21 หน้าจอ worksheet การทำงานแยกตามประเภททรัพยากรสามารถสร้างและบันทึกระเบียบในรูปแบบ MARC ISO2709 ได้ ซึ่งเงื่อนไขในการตรวจสอบระเบียบของ UC-TAL จำแนกเป็น 3 ส่วน ตามเขตข้อมูลในการลง รายการคือ

- 1) ตรวจสอบความถูกต้องของป้ายระเบียบ (Leader)

- 2) ตรวจสอบความถูกต้องเขตข้อมูล 008 (Fixed-Length Data Elements)

- 3) ตรวจสอบความถูกต้องของเขตข้อมูลความยาวไม่คงที่ (Variable Data Fields)

เนื่องจากโปรแกรมอยู่ระหว่างการพัฒนาและได้รับอนุญาตให้ใช้ภายในเฉพาะกลุ่มหน่วยงานห้องสมุดมหาวิทยาลัยส่วนภูมิภาคสำหรับทดลองใช้ จึงยังมีบางประเด็น เช่นการนำเข้าข้อมูลเพื่อตรวจสอบ ที่บุคลากรในชุมชนวารสารได้มอบหมายให้นักสาวชุดิภาญจน์ขอรับคำปรึกษาเพิ่มเติมจากทีมผู้พัฒนาระบบมหาวิทยาลัยวลัยลักษณ์

เวลา 13.00-15.00 นางสาวชุดิภาญจน์ บุตรพรหม รายงานความก้าวหน้าโครงการลดขั้นตอนการจัดทำบรรณานุกรมวารสาร (ในหน่วยงานห้องสมุดมหาวิทยาลัยส่วนภูมิภาค) โดยสรุปข้อตกลงในการปรับปรุงกระบวนการทำงานใหม่ร่วมกับคณะกรรมการโครงการฯ ดังนี้

- 1) กำหนดเกณฑ์ในการคัดเลือกวารสารใหม่ดังนี้
 - 1.1) วารสารวิชาการที่ผลิตโดยมหาวิทยาลัยขอนแก่น
 - 1.2) วารสารวิชาการที่อยู่ในข้อตกลงความร่วมมือหน่วยงานห้องสมุดมหาวิทยาลัยส่วนภูมิภาค
 - 1.3) วารสารวิชาการที่ตีพิมพ์เผยแพร่ในประเทศไทยและไม่เป็นวารสารฟรีออนไลน์ถึงฉบับ

ปัจจุบัน (ยกเว้นวารสารที่เผยแพร่เฉพาะฉบับย้อนหลัง)

- 2) กำหนดเกณฑ์ในการคัดเลือกบทความใหม่ดังนี้
 - 2.1) บทความทางวิชาการ บทความปริทรรศน์ หรือแนวปฏิบัติที่ดี ที่มีประโยชน์ต่อการศึกษา

ค้นคว้า

- 2.2) บทความที่มีเนื้อหาเชิงนวัตกรรม
- 2.3) บทความวิจัย
- 2.4) กฎหมายและระเบียบข้อบังคับต่างๆ ซึ่งมีการอธิบาย ตีความประกอบเพื่อให้ผู้อ่านเข้าใจ

ลึกซึ้งขึ้น (ยกเว้นในราชกิจจานุเบกษา)

หมายเหตุ : วารสารชื่อที่อยู่ในข้อตกลงความร่วมมือในหน่วยงานห้องสมุดสถาบันอุดมศึกษาส่วนภูมิภาค ชื่อที่มหาวิทยาลัยขอนแก่นรับผิดชอบให้ทำทุกบทความ

3) ปรับปรุงโครงสร้างระเบียบข้อมูลบรรณานุกรมวารสารให้กระชับโดยไม่ทำให้คุณค่าของข้อมูลลดน้อยลง โดย ยกเลิก tag ต่างดังนี้

- 3.1) Tag 260 (รายการปีที่พิมพ์)
- 3.2) Tag 500 (บทคัดย่อภาษาอังกฤษ หรือ บทคัดย่อภาษาไทย (ยกเว้น หมายเหตุอื่นๆ ลงตามปกติค่ะ)
- 3.3) Tag 719 (รายการผลงานบุคลากรของมหาวิทยาลัยขอนแก่น

3.4) Tag 999 รายชื่อผู้จัดทำตราชนี หรือ ผู้บันทึกข้อมูลลงฐานข้อมูล

4) ปรับปรุงโครงสร้างการลงรายการตราชนีบทความเพิ่มเติมดังนี้ (หารี้อร่วมนกับคณะกรรมการ
กลุ่มย่อย)

โครงสร้างระเบียบข้อมูลบรรณนิวารสารของ สำนักหอสมุด มหาวิทยาลัยขอนแก่น (เพิ่มเติม)

เขตข้อมูล Tag	ชื่อเขตข้อมูล Tag name	ตัวบ่งชี้ (Indicator)		เขตข้อมูลย่อย	หมายเหตุ
		ตัวที่ 1	ตัวที่ 2		
100	รายการหลัก-ชื่อบุคคล	0- ชื่อ และสกุล (พิมพ์ชื่อ-สกุลเป็นภาษาอังกฤษ)	#- ไม่ระบุ	a ชื่อบุคคล q ชื่อเต็ม c ชื่อบรรดาศักดิ์	กรณีบทความเป็นภาษาอังกฤษ มีบทคัดย่อเป็นภาษาไทย และผู้แต่งเป็นคนไทยให้ลงรายการตามเนื้อหาหลักคือภาษาอังกฤษ เช่น 100 0# Chutikarn Butprom. และให้ลงรายการเพิ่ม 700 0# ชุติกาญจน์ บุตรพรหม.
100	รายการหลัก-ชื่อบุคคล	1-ชื่อสกุล, ชื่อต้น	ไม่ระบุ	a ชื่อบุคคล q ชื่อเต็ม c ชื่อบรรดาศักดิ์	กรณีผู้แต่งเป็นชาวต่างประเทศ เช่น 100 1# Smith, Elsie.
245	รายการชื่อเรื่อง	0-ไม่ทำรายการเพิ่มชื่อเรื่อง	0-9 จำนวนนับของคำที่ต้องการเรียง (หมายถึงจำนวนอักขระขึ้นต้นที่ไม่ต้องการให้เครื่องหมาย เช่น A, An, The เป็นต้น	aชื่อเรื่อง : bชื่อเรื่องย่อช. n เลขที่ของตอน, pชื่อของตอน aชื่อเรื่อง = bชื่อเรื่อง เทียบเคียง	กรณีชื่อบทความเป็นรายการหลัก (ไม่มีผู้แต่ง) หมายเหตุ: ชื่อเรียงเทียบเคียงหมายถึง ชื่อทั้งสองภาษาต้องอยู่ในหน้าเดียวกัน บรรทัดคู่เท่านั้น นอกนั้นให้ระบุเงื่อนไขอื่น

เขตข้อมูล Tag	ชื่อเขตข้อมูล Tag name	ตัวบ่งชี้ (Indicator)		เขตข้อมูลย่อย	หมายเหตุ
		ตัวที่ 1	ตัวที่ 2		
246	รายการเพิ่มชื่อเรื่อง	3-ไม่ทำหมายเหตุทำ รายการเพิ่มชื่อเรื่อง	0-เป็นส่วนหนึ่งของชื่อเรื่อง 1-ชื่อเรื่องเทียบเคียง 2-ชื่อเรื่องที่เด่น 3-ชื่อเรื่องอื่นๆ	aชื่อเรื่อง : bชื่อเรื่องย่อย. n เลขที่ของตอน. pชื่อของตอน	กรณีชื่อเทียบของบทความอยู่หน้าอื่น เช่น ชื่อเรื่องในบทคัดย่อภาษาไทย และ ภาษาอังกฤษแยกส่วน หรือ ชื่อเรื่องใน เนื้อหา มีภาษาเดียว แต่ในสารบัญมี 2 ภาษา ให้ถือว่าเป็นชื่อเรื่องอื่นๆ
700	รายการเพิ่ม-ชื่อบุคคล	0- ชื่อ และสกุล (พิมพ์ รายการเพิ่มชื่อ-สกุล ทั้ง 2 ภาษา	#-ไม่ระบุ	a ชื่อบุคคล q ชื่อเต็ม c ชื่อบรรดาศักดิ์ e คำที่ระบุบอกหน้าที่ เช่น ผู้ รวบรวม, ผู้แปล, บรรณาธิการ, ผู้เขียนภาพ, ผู้เรียบเรียง (กรณีไม่ มีผู้แต่ง ต้องไปใส่ใน Tag 100)	กรณีบทความเป็นภาษาอังกฤษ มี บทคัดย่อเป็นภาษาไทย และผู้แต่งเป็นคน ไทยเกิน 1 คน ให้ลงรายการตามเนื้อหา หลัก Tag 100 พิมพ์ชื่อ-สกุลเป็น ภาษาอังกฤษ ส่วน Tag 700 ให้ลงรายการ เพิ่มชื่อผู้แต่งเป็นภาษาอังกฤษให้ครบคน และเพิ่ม Tag 700 ชื่อภาษาไทยทุกคน
856		4-HTTP	0-เชื่อมโยงไปยัง เว็บไซต์วารสารฟรี ออนไลน์ 2-เชื่อมโยงไปยังไฟล์ เอกสารฉบับเต็ม (pdf.)	zเชื่อมโยงไปยังแหล่งข้อมูล ออนไลน์ zConnect to online resource zFull text	เช่น 856 40 zเชื่อมโยงไปยังแหล่งข้อมูล ออนไลน์ uhttps://www.tci- thaijo.org/index.php/jiskku/index 856 42 zFull text uile:///C:/Users/Admin /Downloads/81035-239147-1-PB.pdf

หมายเหตุ : กรณีชื่อบทความและชื่อเทียบเคียงใน Tag 245 พิมพ์รวมกันแล้วเกิน 4,000 อักขระระบบจะไม่สามารถแสดงผลรายการบทความในโปรแกรม

WalaiAutolib ได้ ดังนั้นให้ยกเว้นการพิมพ์ชื่อเทียบเคียงใน Tag 245 แต่ให้ลง Tag 246 Indicator 3 1 เช่นเดิม

สรุปข้อมูลการรายชื่อวารสารที่จัดทำบรรณานุกรมร่วมกับฝ่ายงานห้องสมุดมหาวิทยาลัยส่วนภูมิภาค

จากการสำรวจรายชื่อวารสารที่จัดทำบรรณานุกรมเมื่อปี พ.ศ. 2559 สำนักหอสมุด มหาวิทยาลัยขอนแก่น ได้จัดทำบรรณานุกรมทั้งสิ้น 633 ชื่อ และเมื่อพิจารณาตามเกณฑ์ใหม่ที่กำหนดขึ้นในปีงบประมาณ 2560 คงเหลือจำนวนวารสารที่จัดทำเพียง 149 ชื่อ ซึ่งสำนักหอสมุด มหาวิทยาลัยขอนแก่น ได้รับมอบหมายให้จัดทำบรรณานุกรมแบบ one stop process เพียง 23 ชื่อ ส่วน 126 ชื่อนั้นให้แลกเปลี่ยนข้อมูลผ่าน web opac ของมหาวิทยาลัยอื่นในฝ่ายงานความร่วมมือ

ห้องสมุดมหาวิทยาลัยขอนแก่นจัดทำบรรณานุกรมมีดังนี้

1. หอสมุดกลางจำนวน 84 ชื่อ จัดทำแบบ One stop process จำนวน 14 ชื่อ
2. ห้องสมุดคณะแพทยศาสตร์ จำนวน 51 ชื่อ จัดทำแบบ One stop process จำนวน 8 ชื่อ
3. ห้องสมุดคณะพยาบาลศาสตร์ จำนวน 4 ชื่อ
4. ห้องสมุดวิทยาเขตหนองคาย จำนวน 7 ชื่อ
5. ห้องสมุดคณะวิศวกรรมศาสตร์ จำนวน 3 ชื่อ (หอสมุดกลางจัดทำให้)
6. ห้องสมุดคณะสาธารณสุขศาสตร์ จำนวน 1 ชื่อ (จัดทำแบบ One stop process)

ดูที่ [https://docs.google.com/spreadsheets/d/1kQY4vACXA6j8Imj68Ox-](https://docs.google.com/spreadsheets/d/1kQY4vACXA6j8Imj68Ox-WLxvxVxfWtsjdn4hB_oOnbg/edit#gid=736883878)

[WLxvxVxfWtsjdn4hB_oOnbg/edit#gid=736883878](https://docs.google.com/spreadsheets/d/1kQY4vACXA6j8Imj68Ox-WLxvxVxfWtsjdn4hB_oOnbg/edit#gid=736883878)

เมธยา เสมะลี/บันทึกการเสวนา
ชุดิกายจน์ บุตรพรม/สรุปผลการเสวนา